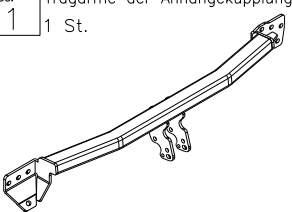


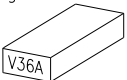


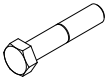

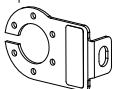





Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.		Pos. 5 Unterlegscheibe 2 St. Ø58xØ13x5mm		Pos. 10 Mutter 8 B 8 St. M12	
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.		Pos. 6 Distanzhülse 2 St. Ø25xØ13x6mm		Pos. 11 Unterlegscheibe 8 St. Ø 13 mm	
Art.nr-KL1V36A		Pos. 7 Schraube 8.8 B 2 St. M12x60mm		Pos. 12 Federring 8 St. Ø 12,2 mm	
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.		Pos. 8 Schraube 8.8 B 2 St. M12x50mm			
Art.nr-BL1V36A		Pos. 9 Schraube 8.8 B 4 St. M12x30mm			
Pos. 4 Unterlage 2 St.					



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **V36A**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **NISSAN**
Modell: **SUNNY Traveller**
Typ: **KOMBI (Y10), außerhalb 4x4**
ab Bj. 04.1991 bis 12.2000

Technische Daten:
D – Wert : **8,0 kN**
Max. Masse Anhänger: **1600 kg**
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*0639*00

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

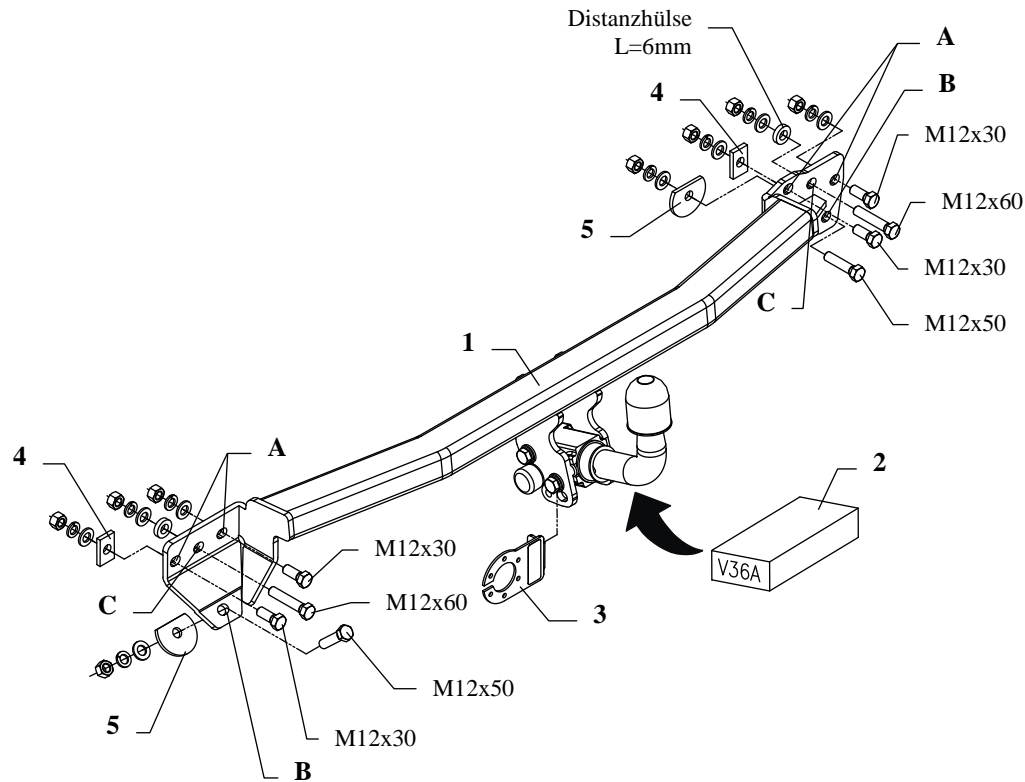
Falls es eine Isolationschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **V36A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **NISSAN SUNNY Traveller KOMBI (Y10) außerhalb 4x4**, ab Bj. 04.1991 bis 12.2000, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1600 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

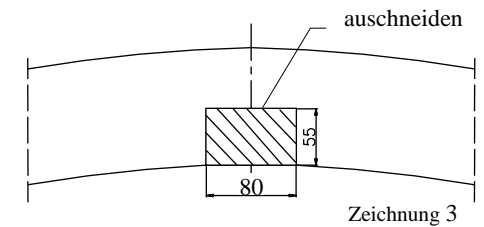
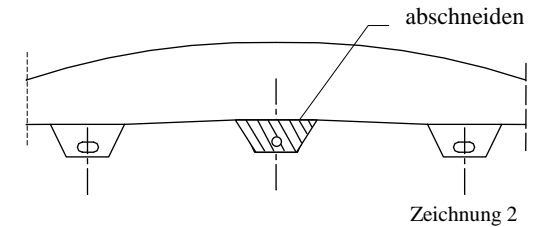
VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

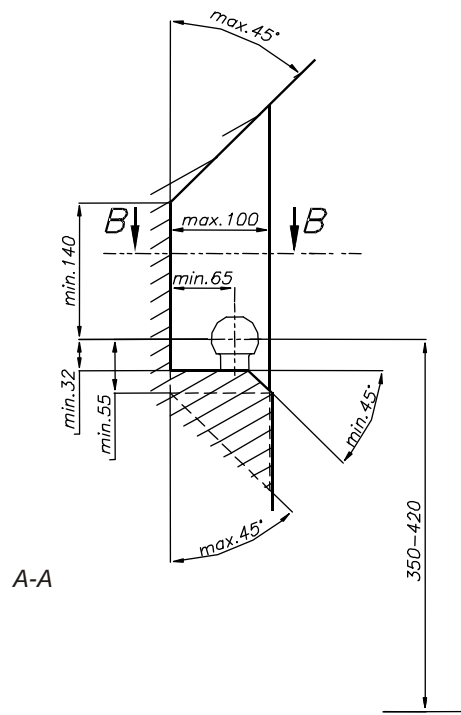
- Die Kunststoffstoßstange abschrauben. Einen Teil davon abschneiden, wie auf der Zeichnung 2 gezeigt.
- Den Metallteil der Stoßstange abschrauben, dann vier Schrauben an den Stellen (Pos.A, siehe Zeichnung1) entfernen. Dazu eine Flex benutzen. In der Symmetrieachse einen Teil von 80x55mm, wie auf der Zeichnung 3 gezeigt, herausschneiden.
- Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an das hintere Teil des Fahrzeuges anlegen und durch die Löcher (Pos. B) die Schrauben M12x50mm (Pos.8) zusammen mit der Unterlegscheibe (Pos.5) einschrauben.
- Vier Schrauben M12x30mm (Pos.9) in die Löcher (Pos.A) einsetzen – nicht festziehen!
- Die Löcher $\varnothing 13\text{mm}$ durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos.C) durchbohren und dann mit den Schrauben 12x60mm (Pos.7) verschrauben. Verwenden Sie dazu die Hülsen (Pos. 6), wie auf der Zeichnung gezeigt.
- Die Schrauben M12x30mm (Pos.9) aus den Löchern (Pos.A) entfernen, dann die Metallstoßstange anlegen und zusammen mit der Unterlegscheibe (Pos.4) mit den Schrauben M12x30mm (Pos.9) verschrauben.
- Die Kunststoffstoßstange anbringen.
- Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen. Den Steckdosenhalter (Pos. 3) mit verschrauben.
- Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
- Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
- Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.



Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:		
M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

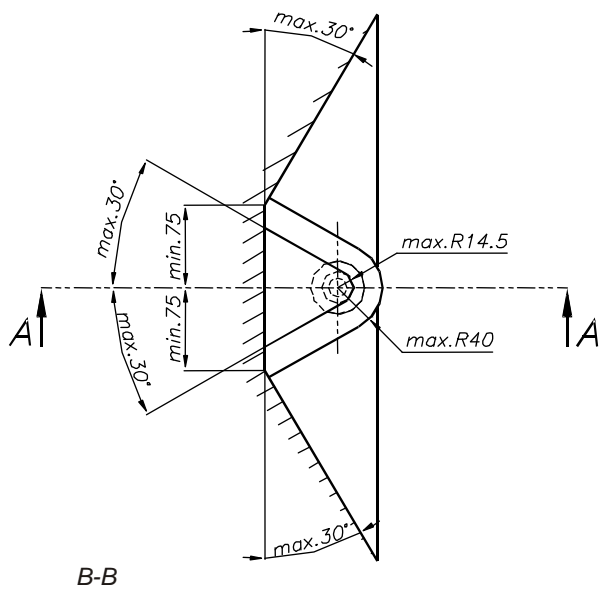
- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



A-A

- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** * at gross vehicle weight rating
- (PL)** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla



B-B

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights

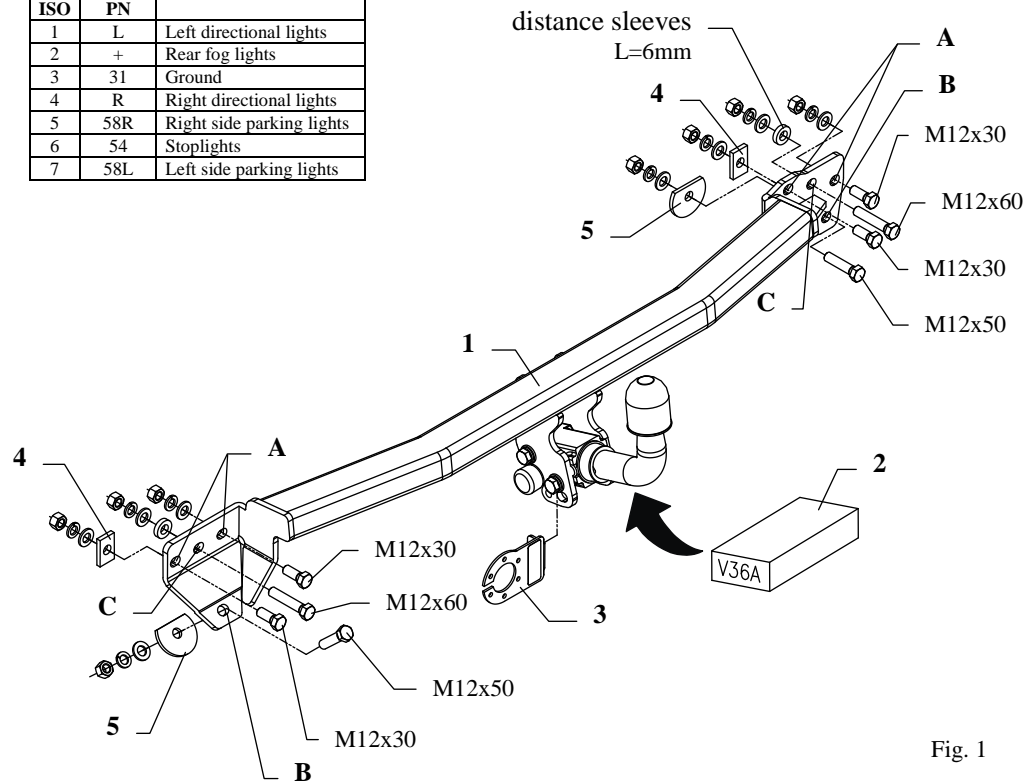


Fig. 1

This towbar is designed to assembly in following cars:
NISSAN SUNNY Traveller ESTATE (Y10), except 4x4, produced since 04.1991 till 12.2000, catalogue no. **V36A** and is prepared to tow trailers max total weight **1600 kg** and max vertical mass **75 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towbar should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Unscrew the plastic bumper and then cut off the fragment from it, as shown on the fig. 2.
2. Unscrew the metal part of the bumper and then remove four bolts from points (pos. A, see the fig. 1) (use the angular polishing to remove). In the axis of symmetry cut out the fragment 80x55mm, as shown on the fig. 3.
3. Apply the main bar of the towbar (pos. 1) to the back piece and fix through holes (pos. B) using bolts M12x50mm (pos. 8) together with truncate washer (pos. 5).
4. Place four bolts M12x30mm (pos. 9) in holes (pos. A) – do not fix!
5. Through holes (pos. C) drill holes $\varnothing 13\text{mm}$ and then fix with bolts M12x60mm (pos. 7). Use distance sleeves (pos. 6), as shown on the fig. 1.
6. Remove bolts M12x30mm (pos. 9) from holes (pos. A) and then apply the metal bumper and fix with washer (pos. 4) using bolts M12x30mm (pos. 10).
7. Fix the plastic bumper.
8. Fix body of the automat and place tow-ball according to supplied instruction. Note! Remember to place socket plate (pos. 3) as shown on the drawing 1.
9. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
10. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
11. Complete paint layer damaged during installation.

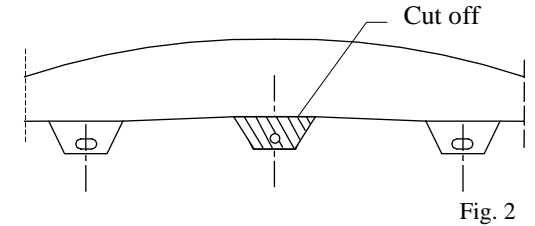


Fig. 2

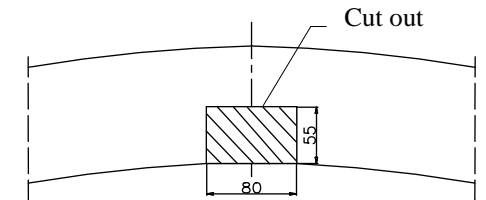


Fig. 3

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M 8 - 25 Nm

M 10 - 55 Nm

M 12 - 85 Nm

M 14 - 135 Nm

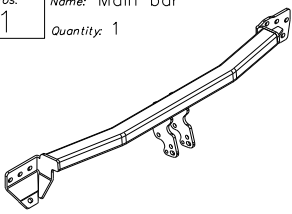


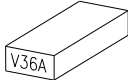


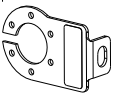
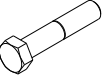




NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station). The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

Towbar accessories:

Pos. 1	Name: Main bar Quantity: 1	Pos. 5	Name: Truncated washer Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 58 \times \emptyset 13 \times 5 \text{ mm}$	Pos. 10	Name: Nut 8 B Quantity: 8 Dim.: M12
					
Pos. 2	Name: Tow ball Quantity: 1	Pos. 6	Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 25 \times \emptyset 13 \times 6 \text{ mm}$	Pos. 11	Name: Plain washer Quantity: 8 Dim.: $\emptyset 13 \text{ mm}$
					
Pos. 3	Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 7	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x60 mm	Pos. 12	Name: Spring washer Quantity: 8 Dim.: $\emptyset 12,2 \text{ mm}$
					
Pos. 4	Name: Square washer Quantity: 2	Pos. 8	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x50 mm	Pos. 10	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M12x30 mm
					



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
e-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **V36A**

Designed for:

Manufacturer: **NISSAN**

Model: **SUNNY Traveller**

Type: **ESTATE (Y10), except 4x4**

produced since 04.1991 till 12.2000

Technical data:

D-value: 8,0 kN

maximum trailer weight: **1600 kg**

maximum vertical cup mass: **75 kg**

Approval number according to Directive 94/20/EC: **e20*94/20*0639*00**

Foreword

This towbar is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

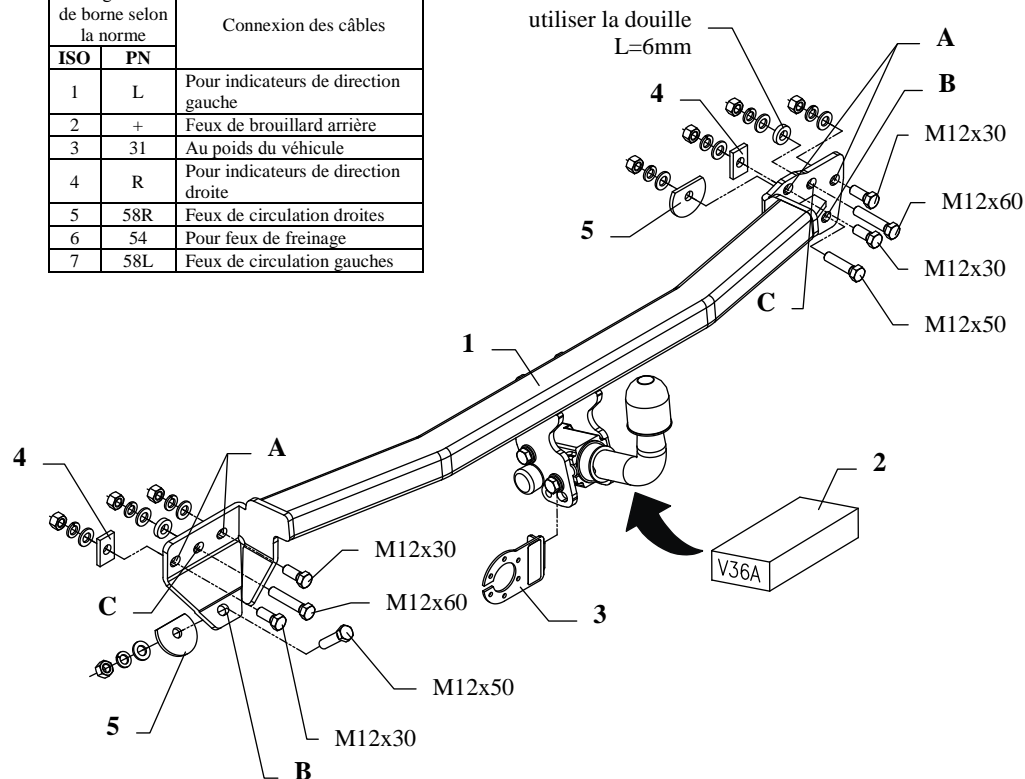
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **NISSAN SUNNY Traveller, BREAK (Y10) sauf 4x4**, produit à partir de 04.1991 au 12.2000, numéro de catalogue **V36A** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1600 kg** et de la pression totale sur la boule max **75 kg**.

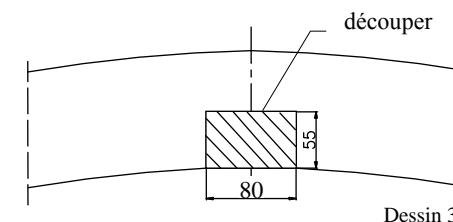
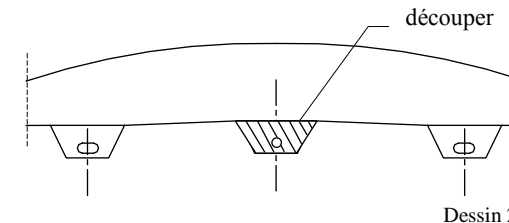
DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

- Démonter le pare-chocs plastique, ensuite découper son fragment comme indiqué sur le dessin 2.
- Démonter la partie métallique du pare-chocs, ensuite enlever quatre vis à l'emplacement (pos.A, consulter le dessin1) (utiliser rectifieuse d'angle). Découper un fragment de 50x55mm dans l'axe de symétrie comme indiqué sur le dessin 3.
- Positionner la poutre principale de l'attelage (pos.1) au panneau arrière et serrer à travers des trous (pos.B) à l'aide des vis M12x50mm (pos. 8) avec la rondelle fendue (pos.5).
- Placer quatre vis M12x30mm (pos. 9) dans les trous (pos.A) – ne pas serrer!
- Percer les trous $\varnothing 13$ à travers des trous de l'attelage (pos.C), ensuite fixer à l'aide des vis M12x60mm (pos. 7), utiliser la douille (pos.6) comme indiqué sur le dessin.
- Enlever les vis M12x30mm (pos. 10) qui se trouvent dans les trous (pos.A), ensuite placer le pare-chocs métallique et serrer avec la rondelle (pos.4) à l'aide des vis M12x30mm (pos. 9).
- Monter le pare-chocs plastique.
- Fixer le carter du mécanisme automatique et la boule conformément aux instructions, jointes au crochet d'attelage avec l'attache facilement démontable. Attention! N'oubliez pas de fixer la tôle sous la prise (pos.3) à l'aide de première de ces vis.
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une **station-service autorisée**).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.



Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention

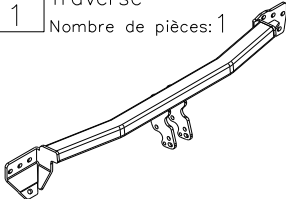




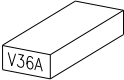
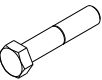

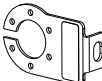
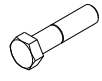


Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
 - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Traverse Nombre de pièces: 1 	Pos. 5 Rondelle fendue Nombre de pièces: 2 	Pos. 10 Ecrou 8 B M12 Nombre de pièces: 8 
	Pos. 6 La douille d'écartement ø25xø13x6mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 11 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 8 
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1 	Pos. 7 Vis 8,8 B M12x60mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 12 Rondelle à ressort ø12,2mm Nombre de pièces: 8 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Vis 8,8 B M12x50mm Nombre de pièces: 2 	
Pos. 4 Rondelle carrés Nombre de pièces: 2 	Pos. 9 Vis 8,8 B M12x30mm Nombre de pièces: 4 	



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **V36A**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **NISSAN**

Modèle: **SUNNY Traveller**

Type: **BREAK (Y10), sauf 4x4**

Produit à partir de 04.1991 au 12.2000

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 8,0 kN**

Poids maximal de remorque: **1600 kg**

Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **75 kg**

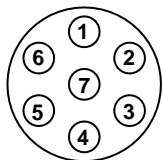
Numéro d'homologation conforme à la Directive 94/20/CE:

e20*94/20*0639*00

FAISCEAU

TYPE UNIVERSEL- NORME DIN
Pour électrification de ferrure d'attelage

BRANCHEMENT DE LA PRISE



N°1 ORANGE
N°2 BLEU
N°3 JAUNE/VERT
N°4 GRIS
N°5 MARRON
N°6 ROUGE
N°7 NOIR

Clignotant gauche
Feux de brouillard
Fil de masse
Clignotant droit
Lanterne droite
Stop
Lanterne gauche

Quand il est indiqué sur la fiche produit que la notice spécifique Au modèle est disponible.

A télécharger ici : www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

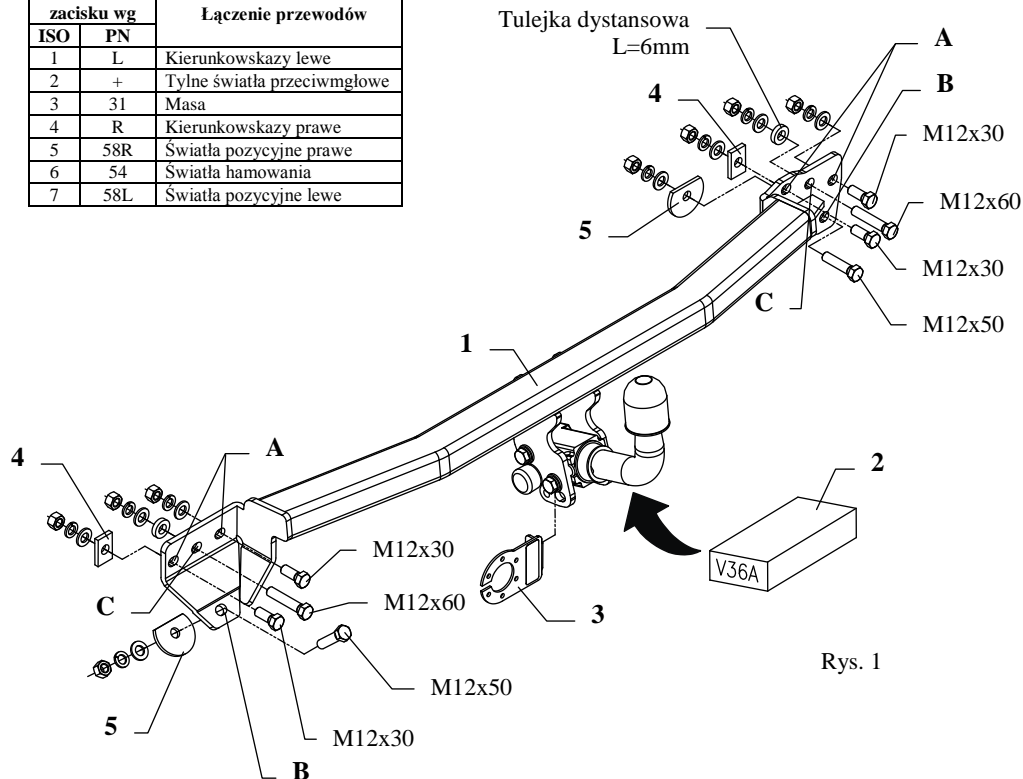
Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Rys. 1

Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **NISSAN SUNNY Traveller KOMBI (Y10), poza 4x4**, produkowanym od 04.1991r. do 12.2000r., numer katalogowy **V36A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1600 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

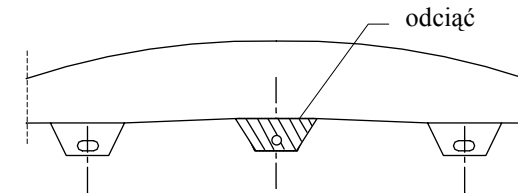
OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

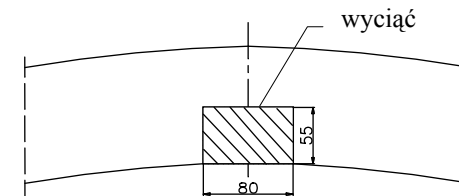
Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

- Odkręć plastikowy zderzak, a następnie odetnij od niego fragment, tak jak zostało to pokazane na rys. 2.
- Odkręć metalową część zderzaka, a następnie usuń cztery śruby w punktach (poz. A, patrz rys. 1) (do usunięcia użyj szlifierki kątovej). W osi symetrii wytnij fragment o wymiarach 80x55mm jak pokazano na rys. 3.
- Przyłóż belkę główną zaczepu (poz. 1) do tylnego płata i przez otwory (poz. B) przykręć ją śrubami M12x50mm (poz. 8) wraz ze ściętą podkładką (poz. 5).
- W otworach (poz. A) umieść cztery śruby M12x30mm (poz. 9) – nie przykręcaj!
- Przez otwory zaczepu (poz. C) wywierć otwory $\varnothing 13$ przelotowo, a następnie skręć śrubami M12x60mm (poz. 7), użyj tulejki (poz. 6) jak pokazano na rysunku.
- Z otworów (poz. A) usuń śruby M12x30mm (poz. 9), a następnie przyłóż metalowy zderzak i skręć razem z podkładką (poz. 4) śrubami M12x30mm (poz. 9).
- Przykręć plastikowy zderzak.
- Przykręć korpus automatu oraz zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną. Uwaga! Należy pamiętać o zamontowaniu blachy pod gniazdo, patrz rys. 1.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
- Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
- Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.



Rys. 2



Rys. 3

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M 8 - 25 Nm **M 10 - 55 Nm**
M 12 - 85 Nm **M 14 - 135 Nm**

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

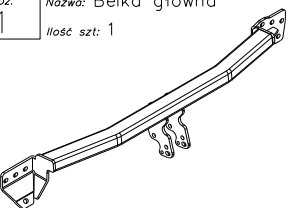


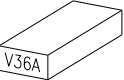


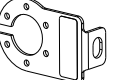





-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt: 1 	Poz. 5 Nazwa: Podkładka ścieta Ilość szt: 2 Wymiar: Ø58xØ13x5mm 	Poz. 10 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 8 Wymiar: M12 
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt: 1 	Poz. 6 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt: 2 Wymiar: Ø25xØ13x6mm 	Poz. 11 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 8 Wymiar: Ø 13 mm 
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt: 1 	Poz. 7 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M12x60 mm 	Poz. 12 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 8 Wymiar: Ø 12,2 mm 
Poz. 4 Nazwa: Podkładka kwadratowa Ilość szt: 2 	Poz. 8 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M12x50 mm 	
	Poz. 9 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M12x30 mm 	

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

NISSAN SUNNY Traveller
KOMBI (Y10), poza 4x4
produkowanego od 04.1991r. do 12.2000r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.
Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.
Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
e-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **V36A**
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:
Producent: **NISSAN**
Model: **SUNNY Traveller**
Typ: **KOMBI (Y10), poza 4x4**
produkowanego od 04.1991r. do 12.2000r.

Dane techniczne:
wartość siły **D: 8,0 kN**
maksymalna masa przyczepy: **1600 kg**
maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

Numer homologacji zgodnie z Dyrektywą 94/20/WE: e20*94/20*0639*00

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.
Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$